E1310B

Telefon mobil
Manualul utilizatorului

Anumite secțiuni din cuprinsul acestui manual pot fi diferite față de varianta din telefonul dvs. în funcție de software-ul instalat sau de furnizorul de servicii.

Bluetooth QD ID : B015117

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.:GH68-22744A
Romanian. 06/2009. Rev. 1.0

SAMSUNG

Informații privind siguranța și utilizarea

Respectați precauțiile următoare pentru a evita situațiile periculoase sau ilegale și pentru a asigura performanța maximă a telefonului mobil.

WARNING Avertismente privind siguranța

Nu lăsați telefonul la îndemâna copiilor mici și a animalelor de casă

Nu lăsați telefonul și accesoriile la îndemâna copiilor mici sau a animalelor. Dacă sunt înghițite, componentele mici pot cauza sufocare sau vătămări grave.

Protejați-vă auzul

Ascultarea în cască la volum ridicat vă poate deteriora auzul. Utilizați numai setarea volumului minim necesar pentru a auzi conversația sau muzica.

Instalați cu atenție telefoanele și echipamentele mobile

Asigurați-vă că telefoanele mobile sau echipamentele similare instalate în vehicul sunt montate în siguranță. Evitați să amplasați telefonul și accesoriile lângă sau în zona de desfășurare a unui airbag. Echipamentul fără fir, instalat necorespunzător, poate cauza vătămări grave la umflarea rapidă a airbag-urilor.

Manevrați și aruncați la gunoi cu grijă bateriile și încărcătoarele

- Utilizați doar baterii și încărcătoare aprobate de Samsung, destinate numai telefonului dvs. Bateriile și încărcătoarele incompatibile pot cauza vătămări grave sau pot deteriora telefonul.
- Nu aruncați niciodată bateriile sau telefonul în foc. La aruncarea bateriilor uzate, respectați toate reglementările locale.
- Nu așezați niciodată bateriile sau telefoanele pe sau în aparate de încălzit, precum cuptoare cu microunde, sobe sau radiatoare. La supraîncălzire, bateriile pot exploda.
- Nu zdrobiți și nu perforați niciodată bateria. Evitați expunerea bateriei la presiune externă ridicată, care poate duce la un scurt-circuit intern și la supraîncălzire.

Evitați interferența cu stimulatoare cardiace

Păstrați o distanță de cel puțin 15 cm (6 inchi) între telefoanele mobile și stimulatoarele cardiace pentru a evita interferența posibilă, conform recomandărilor producătorilor și grupului independent de cercetare, Wireless Technology Research. Dacă aveți motive să bănuiți că telefonul interferează cu un stimulator cardiac sau cu un alt echipament medical, opriți imediat telefonul și contactați producătorul stimulatorului cardiac sau al echipamentului medical pentru îndrumări.

Opriți telefonul în medii potențial explozive

Nu utilizați telefonul la stații de benzină sau în apropierea locurilor în care se află combustibili sau substanțe chimice. Opriți telefonul când aceasta se recomandă prin semne de avertizare sau instrucțiuni. Telefonul poate cauza explozii sau incendii în interiorul sau în apropierea depozitelor de combustibili sau substanțe chimice sau în zonele de transfer sau detonare. Nu depozitați și nu transportați lichide inflamabile, gaze sau explozivi în același compartiment cu telefonul dvs., componentele sau accesoriile acestuia.

Reduceți pericolul rănirilor prin mișcări repetate

Când trimiteți mesaje text sau jucați jocuri pe telefon, țineți telefonul cu o strângere relaxată, apăsați tastele ușor, utilizați funcții speciale care reduc numărul de taste pe care trebuie să le apăsați (cum ar fi șabloane și text predictiv) și faceți pauze dese.

CE 0168

CAUTION Măsuri de siguranță

Conduceți cu atenție în orice situație

Evitați utilizarea telefonului când conduceți și conformați-vă tuturor reglementărilor care restricționează utilizarea telefoanelor mobile în timpul șofatului. Când este posibil, utilizați accesorii Mâini libere pentru a vă mări siguranța.

Respectați toate avertismentele și reglementările de siguranță

Respectați toate reglementările care restricționează utilizarea unui telefon mobil într-o anumită zonă.

Utilizați numai accesorii aprobate de Samsung

Prin utilizarea de accesorii incompatibile, telefonul poate fi deteriorat sau puteți fi vătămat.

Opriți telefonul în apropierea echipamentelor medicale

Telefonul poate să interfereze cu echipamentele medicale din spitale sau alte instituții din domeniul sanitar. Respectați toate reglementările, avertismentele afișate și îndrumările personalului medical.

Opriți telefonul sau dezactivați funcțiile fără fir când sunteți în avion

Telefonul poate cauza interferențe cu echipamentul avionului. Respectați toate reglementările liniei aeriene și opriți telefonul sau comutați într-un mod care dezactivează funcțiile fără fir când aceasta vi se impune de către personalul liniei aeriene.

Protejați bateriile și încărcătoarele împotriva deteriorării

- Evitați expunerea bateriilor la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate (sub 0° C/32° F sau peste 45° C/113° F). Temperaturile extreme pot reduce capacitatea de încărcare și durata de viață a bateriilor.
- Evitați contactul dintre baterii și obiecte metalice, deoarece în acest fel se creează o conexiune între bornele + și - ale bateriilor, care va conduce la deteriorarea temporară sau permanentă a bateriei.
- Nu utilizați niciodată un încărcător deteriorat sau o baterie deteriorată.

Manevrați telefonul cu atenție și în mod rezonabil

- Nu permiteți umezirea telefonului—lichidele pot cauza deteriorări grave. Nu manevrați telefonul cu mâinile ude. Deteriorările cauzate de apă asupra aparatului pot să anuleze garanția producătorului.
- Evitați utilizarea sau depozitarea telefonului în zone cu praf, murdare, pentru a împiedica deteriorarea componentelor mobile.
- Telefonul este un dispozitiv electronic complex—pentru a evita deteriorarea gravă, protejați-l împotriva impacturilor și a manipulării brutale.
- Nu vopsiți telefonul, deoarece vopseaua poate să blocheze componentele mobile și poate să împiedice funcționarea corespunzătoare.
- Evitați utilizarea blițului sau a luminii camerei telefonului în apropierea ochilor copiilor sau ai animalelor.
- Prin expunerea la câmpuri magnetice, telefonul și cartelele de memorie se pot deteriora. Nu utilizați genți de transport sau accesorii cu închizători magnetice și nu permiteți ca telefonul să intre în contact cu câmpuri magnetice pentru durate îndelungate.

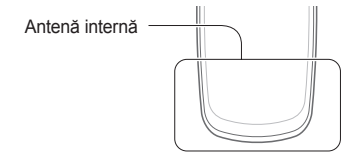
Evitați interferența cu alte dispozitive electronice

Telefonul emite semnale de radiofrecvență (RF) care pot interfera cu echipamente electronice neecranate sau ecranate necorespunzător, cum ar fi stimulatoare cardiace, aparate auditive, dispozitive medicale și alte dispozitive electronice din case sau vehicule. Consultați producătorul echipamentelor electronice pentru rezolvarea tuturor problemelor de interferență pe care le întâmpinați.

Informații importante privind utilizarea

Utilizați telefonul în poziția normală

Evitați contactul cu antena internă a telefonului.



Permiteți numai personalului calificat să efectueze operațiuni de service asupra telefonului

Permiterea efectuării operațiunilor de service de către personal necalificat poate duce la deteriorarea telefonului și la anularea garanției.

Asigurați durata maximă de viață pentru baterie și încărcător

- Evitați încărcarea bateriilor pentru mai mult de o săptămână, deoarece supraîncărcarea poate scurta durata de viață a bateriei.
- În timp, bateriile neutilizate se vor descărca și vor trebui reîncărcate înaintea utilizării.
- Deconectați încărcătoarele de la sursele de alimentare când nu sunt utilizate.
- Utilizați bateriile numai în scopul pentru care au fost produse.

Manevrați cu atenție cartelele SIM și cartelele de memorie

- Nu scoateți o cartelă în timp ce telefonul transferă sau accesează informații, deoarece aceasta poate duce la pierderea datelor și/sau deteriorarea cartelei sau a telefonului.
- Protejați cartelele împotriva șocurilor puternice, a electricității statice și a interferenței electrice de la alte dispozitive.
- Scrierea și ștergerea frecvente vor scurta durata de viață a cartelelor de memorie.
- Nu atingeți contactele sau terminalele aurii cu degetele sau cu obiecte metalice. Dacă este murdară, ștergeți cartela cu un material textil moale.

Asigurați accesul la serviciile de urgență

Apelurile de urgență de pe telefon nu sunt posibile în anumite zone sau condiții. Înainte de a călători în zone îndepărtate sau nedezvoltate, planificați o metodă alternativă pentru a lua legătura cu personalul serviciilor de urgență.

Informații privind certificarea Ratei specifice de absorbție (SAR - Specific Absorption Rate)

Telefonul respectă standardele Uniunii Europene (UE) care limitează expunerea umană la energie de radiofrecvență (RF) emisă de echipamente radio și de telecomunicații. Aceste standarde împiedică vânzarea de telefoane mobile care depășesc un nivel maxim de expunere (cunoscut ca Rată specifică de absorbție sau SAR) de 2.0 W pe kilogram de țesut organic.

În timpul testării, valoarea maximă SAR înregistrată pentru acest model a fost de 0.538 W pe kilogram. La utilizare normală, valoarea reală SAR este probabil mult mai redusă, deoarece telefonul a fost conceput să emită numai energia de RF necesară pentru a transmite un semnal către cea mai apropiată stație de bază. Prin emiterea automată de niveluri mai reduse atunci când este posibil, telefonul reduce expunerea generală la energie de RF.

Declarația de conformitate din acest manual al utilizatorului demonstrează faptul că telefonul respectă Directiva europeană privind echipamentele de telecomunicații radio și terminale (R&TTE). Pentru informații suplimentare privind SAR și standardele EU similare, vizitați site-ul Web de telefoane mobile Samsung.

Cum se elimină corect acest produs

(Deșeuri de echipamente electrice și electronice)

(Aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări cu sisteme de colectare selectivă)

Acest simbol de pe produs, accesorii și documentație indică faptul că produsul și accesoriile sale electronice (încărcător, căști, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere la finalul duratei lor de utilizare. Dat fiind că eliminarea necontrolată a deșeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătății umane, vă rugăm să separați aceste articole de alte tipuri de deșeuri și să le reciclați în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să-l contacteze pe distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autoritățile locale unde și cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.

Utilizatorii comerciali trebuie să-și contacteze furnizorul și să consulte termenii și condițiile din contractul de achiziție. Acest produs și accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri comerciale.

Dispoziții privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs

(Aplicabile în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme separate de colectare a bateriilor)

Acest marcaj de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateriile acestui produs nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul ciclului lor de viață. Dacă sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conține mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referință prevăzute în Directiva CE 2006/66. În cazul în care bateriile nu sunt eliminate corespunzător, aceste substanțe pot fi dăunătoare pentru sănătatea omului sau pentru mediu.

În vederea protejării resurselor naturale și a promovării refolosirii materialelor, vă rugăm să separați bateriile de celelalte tipuri de deșeuri și să le reciclați prin intermediul sistemului gratuit de returnare a bateriilor la nivel local.

SAMSUNG ELECTRONICS SAMSUNG

Declarație de conformitate (R&TTE)

Noi, **Samsung Electronics**

declarăm pe propria răspundere că produsul

Telefon mobil GSM : E1310B,

încărcătorul și acumulatorul său la care face referire în această declarație, este în conformitate cu următoarele standarde și/sau alte acte normative.

Siguranță	EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004
EMC	EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005) EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005) EN 301 489- 17 V1.2.1 (08-2002)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006
RADIO	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Declarăm prin aceasta că toate seturile esențiale de teste radio au fost efectuate și că produsul numit mai sus este în conformitate cu toate cerințele de bază ale Directivei CE 1999/5 EC.

Procedura de evaluare a conformității produsului la care se face referire în art. 10 este detaliată în Anexa [IV] a Directivei CE 1999/5 EC și a fost îndeplinită cu participarea următoarelor organisme:

BABT, Balfour House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
Identification mark: 0168

CE 0168

Documentația tehnică este păstrată la:

Samsung Electronics QA Lab.

și va fi pusă la dispoziție la cerere.
(Reprezentant în EU)

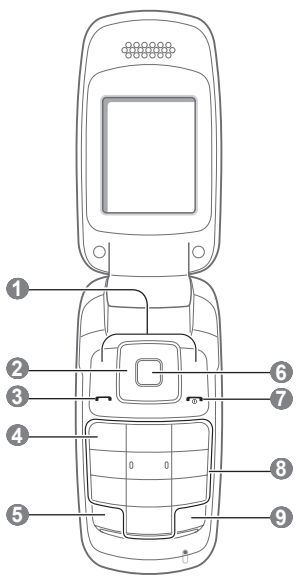
Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2009.02.25 — Yong-Sang Park / S. Manager

(locul și data emiterii) — (numele și semnătura persoanei autorizate)

* Aceasta nu este adresa Centrului de Service Samsung. Pentru adresa sau numărul de telefon al Centrului de Service Samsung, consultați certificatul de garanție sau contactați magazinul de unde ați cumpărat telefonul.

Aspectul telefonului



1
Taste funcționale
Efectuați acțiunile indicate în partea inferioară a ecranului

2
Tastă de navigare în 4 direcții
În modul Repaus, accesați meniurile definite de utilizator; în modul Meniu, defilați prin opțiunile de meniu

3
Tastă Apelare
Efectuați sau răspundeți la un apel; în modul Repaus, preluați numerele apelate, pierdute sau primite recent

4
Tastă Serviciu mesagerie vocală
În modul Repaus, accesați mesajele vocale (țineți apăsat)

5
Tastă Pauză
Introduceți o pauză la formarea numărului (țineți apăsat)

6
Tastă Confirmare
În modul Repaus lansați browserul Web sau accesați modul Meniu; în modul Meniu, selectați opțiunea evidențiată din meniu sau confirmați datele introduse

7
Tastă Pornire/Ieşire din meniu
Porniți şi opriți telefonul (țineți apăsat); terminați un apel; în modul Meniu, anulați datele introduse şi reveniți la modul Repaus

8
Taste alfanumerice

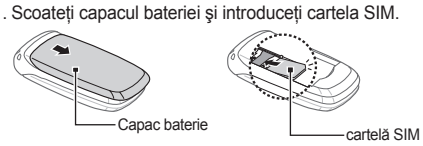
9
Tastă profil Silențios
În modul Repaus, activați sau dezactivați profilul Silențios (țineți apăsat)

Telefonul dvs. afişează următorii indicatori de stare în partea de sus a ecranului:

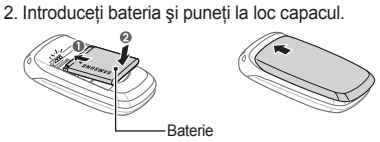
Pictogramă	Descriere
	Putere semnal
	Apel în curs
	Redirecționare apel activă
	Rețea roaming
	Alarmă activată
	Mesaj text nou (SMS)
	Mesaj vocal nou
	Bluetooth activat
	Profil Normal activat
	Profil Silențios activat
	Nivel de încărcare a bateriei

Instalarea cartelei SIM şi a bateriei

1. Scoateți capacul bateriei şi introduceți cartela SIM.



2. Introduceți bateria şi puneți la loc capacul.



Încărcarea bateriei

1. Conectați adaptorul de voiaj furnizat.

La priza de curent alternativ

2. Când încărcarea s-a terminat, deconectați adaptorul de voiaj.

Nu scoateți bateria din telefon fără să deconectați mai întâi adaptorul de voiaj. În caz contrar, telefonul se poate deteriora.

Pictograme pentru instrucțiuni

	Notă: note, sfaturi de utilizare sau informații suplimentare
→	**Urmat de**: ordinea opțiunilor sau a meniurilor pe care trebuie să le selectați pentru a parcurge un pas; de exemplu: În modul Meniu, selectați **Mesaje** → **Creare mesaj nou** (înseamnă **Mesaje**, urmat de **Creare mesaj nou**)
[ ]	**Paranteze pătrate**: tastele telefonului; de exemplu: [ ] (reprezintă tasta Pornire/Ieşire din meniu)
< >	**Paranteze unghiulare**: taste funcționale care controlează diferite funcții pentru fiecare ecran; de exemplu: <**OK**> (înseamnă tasta funcțională **OK**)

Pornirea şi oprirea telefonului

Pentru a porni telefonul,
1. Deschideți telefonul.
2. Țineți apăsat pe [ ].
3. Introduceți codul PIN şi apăsați pe <**OK**> (dacă este necesar).

Pentru a opri telefonul, repetați paşii 1 şi 2 de mai sus.

Accesarea meniurilor

Pentru a accesa meniurile telefonului,
1. În modul Repaus, apăsați pe <**Meniu**> pentru a accesa modul Meniu.

S-ar putea să fie nevoie să apăsați [**OK**] pentru a accesa modul Meniu, în funcție de regiunea dumneavoastră sau de furnizorul de servicii.

Modul Simbol

Apăsați pe tasta alfanumerică corespunzătoare pentru a selecta un simbol.

- Pentru a muta cursorul, apăsați pe tastele de navigare.
- Pentru a şterge caracterele unul câte unul, apăsați pe <**Golire**>. Pentru a şterge toate caracterele, țineți apăsat pe <**Golire**>.
- Pentru a insera un spațiu între caractere, apăsați pe [#].
- Pentru a introduce semne de punctuație, apăsați pe [**1**].

Adăugarea unui contact nou

1. În modul Repaus, introduceți un număr de telefon şi apăsați pe <**Opțiuni**> → **Creare contact**.
2. Selectați un tip de număr.
3. Introduceți informațiile despre contact.
4. Apăsați pe <**Opțiuni**> → **Salvare** pentru a adăuga contactul în memorie.

Trimiterea şi vizualizarea mesajelor

Pentru a trimite un mesaj text

1. În modul Meniu, selectați **Mesaje** → **Creare mesaj nou**.
2. Introduceți un număr de destinație şi derulați în jos.
3. Introduceți <**Opțiuni**> → **Trimitere** pentru a trimite mesajul.

Pentru a vizualiza mesaje text

1. În modul Meniu, selectați **Mesaje** → **Mesaje primite**.
2. Selectați un mesaj text.

Activarea caracteristicii Mobile Tracker

Această caracteristică vă ajută să urmăriți telefonul când acesta este furat sau când cineva încearcă să îl utilizeze cu o altă cartelă SIM; telefonul va transmite automat un mesaj de urmărire prestabilit familiei sau prietenilor. Această caracteristică poate să nu fie disponibilă din cauza anumitor caracteristici acceptate de furnizorul dvs. de servicii.

1. În modul Meniu, selectați **Setări** → **Securitate** → **Mobile Tracker**.
2. Introduceți o parolă nouă din 4 până la 8 cifre şi apăsați pe <**OK**>.
3. Introduceți încă o dată parola nouă şi apăsați pe <**OK**>.
4. Derulați spre stânga sau spre dreapta la **Activat**.
5. Derulați în jos şi apăsați pe [**OK**] pentru a deschide lista de destinatari.
6. Apăsați pe <**Opțiuni**> → **Agendă telefonică** pentru a deschide lista de contacte.
7. Derulați la un contact şi apăsați pe [**OK**].
8. Selectați un număr de telefon (dacă este necesar).
9. Apăsați pe <**Opțiuni**> → **Salvare** pentru a salva destinatarii.
10. Derulați în jos şi introduceți numele expeditorului.
11. Apăsați pe <**Opțiuni**> → **Salvare** → <**Accept**>.

2. Utilizați tasta de navigare pentru a derula la un meniu sau la o opțiune.
3. Apăsați pe <**Selectare**>, <**Salvare**> sau pe [**OK**] pentru a confirma opțiunea evidențiată.
4. Apăsați pe <**Înapoi**> pentru a urca un nivel; apăsați pe [ ] pentru a reveni la modul Repaus.

Efectuarea unui apel

1. În modul Repaus, introduceți un prefix regional şi un număr de telefon.
2. Apăsați pe [ ] pentru a forma numărul.
3. Pentru a termina apelul, apăsați pe [ ].

Volumul din căştile mono este foarte scăzut sau abia auzit. Utilizați numai căşti stereo.

Răspunsul la un apel

1. Când primiți un apel, apăsați pe [ ].
2. Pentru a termina apelul, apăsați pe [ ].

Reglarea volumului

Pentru a regla volumul tonului de sonerie

1. În modul Meniu, selectați **Setări** → **Profile**.
2. Derulați la profilul de telefon pe care îl utilizați.
3. Apăsați pe <**Opțiuni**> → **Editare**.
4. Selectați **Volum** → **Alertă apel**.
5. Derulați spre stânga sau spre dreapta pentru a regla volumul.
6. Apăsați pe <**Salvare**>.

Pentru a regla volumul vocii în timpul unui apel

Când un apel este în curs, apăsați în sus sau în jos pe tasta de navigare pentru a regla volumul difuzorului.

Modificarea tonului de sonerie

1. În modul meniu, selectați **Setări** → **Profile**.
2. Derulați la profilul de telefon pe care îl utilizați.
3. Apăsați pe <**Opțiuni**> → **Editare**.
4. Selectați **Ton sonerie apel**.
5. Selectați o categorie de tonuri de sonerii → un ton de sonerie.

Apelarea unui număr format recent

1. În modul Repaus, apăsați pe [ ].
2. Derulați spre stânga sau spre dreapta pentru a selecta un tip de apel.
3. Derulați în sus sau în jos pentru a selecta un număr sau un nume.
4. Apăsați pe [**OK**] pentru a vedea detaliile apelului sau pe [ ] pentru a apela numărul.

Setarea şi utilizarea alarmelor

Pentru a seta o nouă alarmă

1. În modul Meniu, selectați **Alarmă**.
2. Derulați la o locație goală pentru alarme şi apăsați pe [**OK**].
3. Setați detaliile alarmei.
4. Apăsați pe <**Salvare**>.

Pentru a opri o alarmă

Când sună alarma,
- Apăsați pe orice tastă pentru a opri o alarmă fără amânare.
- Apăsați pe <**OK**> sau pe [**OK**] pentru a opri o alarmă cu amânare sau apăsați pe <**Amânare**> sau pe altă tastă pentru a opri sunetul alarmei în intervalul de amânare.

Pentru a dezactiva o alarmă

1. În modul Meniu, selectați **Alarmă**.
2. Derulați la alarma pe care doriți să o dezactivați şi apăsați pe [**OK**].
3. Derulați spre stânga sau spre dreapta la **Dezactivat**.
4. Apăsați pe <**Salvare**>.

Dacă ați scos bateria după setarea unei alarme, aceasta va fi resetată.

Introducerea textului

Pentru a schimba modul de introducere a textului

- Țineți apăsat pe [*] pentru a comuta la un mod de introducere. În funcție de regiunea dvs., aveți posibilitatea să accesați un mod de introducere pentru propria limbă.
- Apăsați pe [*] pentru a schimba între majuscule şi minuscule sau pentru a comuta la modul Numeric.
- Țineți apăsat pe [#] pentru a comuta la modul Simbol.

Modul T9

1. Apăsați pe tastele alfanumerice corespunzătoare pentru a introduce un cuvânt întreg.
2. Când cuvântul este afişat corect, apăsați pe [#] pentru a introduce un spațiu. În cazul în care cuvântul corect nu este afişat, apăsați pe [**0**] pentru a selecta un cuvânt alternativ.

Modul ABC

Apăsați pe tasta alfanumerică corespunzătoare până când caracterul dorit apare pe ecran.

Modul Numeric

Apăsați pe tasta alfanumerică corespunzătoare pentru a introduce un număr.

Efectuarea apelurilor false

Puteți simula apeluri de intrare false atunci când doriți să scăpați din întâlnirile sau conversațiile nedorite.

Pentru a efectua un apel fals

Țineți apăsată tasta de navigare în jos în modul Repaus.

Pentru a modifica intervalul de timp dinaintea apelurilor false

În modul Meniu, selectați **Setări** → **Aplicație** → **Apel fals** → **Temporizator apel fals** → o opțiune.